

IT Termometro da bagno

Il termometro a forma di pesce galleggia nell'acqua e aiuta a verificare la temperatura dell'acqua grazie alla striscia in materiale termosensibile che cambia colore. Leggere attentamente le istruzioni prima dell'uso e conservarle per ogni futuro riferimento.

ES Termómetro para el baño

El termómetro en forma de pez flota en el agua y ayuda a verificar la temperatura del agua gracias a la tira de material termosensibile que cambia de color. Antes del uso leer atentamente las instrucciones contenidas en el interior y conservarlas para futuras consultas.

FR Thermomètre de bain

Ce thermomètre en forme de poisson flotte sur l'eau et permet de vérifier la température du bain grâce à la bande en matière thermosensible qui change de couleur. Lire attentivement les instructions contenues à l'intérieur avant utilisation et les conserver pour toute consultation future. Conforme aux exigences de sécurité.

NL Badthermometer

De thermometer in de vorm van een vis blijft in het water drijven en helpt u de temperatuur van het badwater te controleren dankzij de streep warmtegevoelig materiaal die van kleur verandert. Lees de interne gebruiksaanwijzingen vóór gebruik goed door en bewaar ze voor latere raadpleging.

TR Banyo termometresi

Balk termometre suda yüzer ve içerisinde renk değıştiren ısıya duyarlı bant sayesinde suyun ısısını ölçer. İçindeki bilgileri dikkatlice okuyunuz ve ileride referans olmak üzere saklayınız. Türkiye'deki ithalatçı firma: Artsana Turkey Bebek ve Sağlık Ürünleri A.Ş. İçerenköy Mh. Erkut Sk. No:12 Üner Plaza K:12 Atasehir İSTANBUL Tel:0 216 570 30 78

BR Termômetro de banho

O termômetro em forma de peixe flutua e ajuda a controlar a temperatura da água graças à sua fita, em material termo-sensível, que muda de cor. Ler atentamente as instruções antes de usar o produto e conservá-las para futura consulta.

AR مقياس حرارة للحمام

مقياس حرارة على شكل سمكة تطفو على سطح الماء يساعد على التحقق من درجة حرارة الماء بشكل الشريط المصنوع من مادة حساسة للحرارة بتغير لونها. الرجاء قراءة الإرشادات قبل الاستخدام والأحفاظ بها للرجوع إليها عند الحاجة في المستقبل.

REV. 01-2022

REF 00 006564 100 000

Mod. 06621

M code 66932

Προϊόν/Üretici Firma: **Artsana S.p.a.** - Via Saldarini Catelli, 1 22070 Grandate (Como) - Italy www.chicco.com - Made in China - Fabricado em China Fabricado en China Παραγωγή/Üretir Ortayı Kıvıa Çin'de üretilmiştir - صنع في الصين

Numero verde consumatori Italia 800 188 898



www.chicco.com/recycle

EN Bath thermometer

The fish bath thermometer floats in the water and helps you check the bath water, thanks to the strip made of thermo sensitive material that changes color. Please read carefully the instructions contained in the pack before use and keep them for future reference.

PT Termómetro para a água do banho

O termómetro em forma de peixe flutua na água e ajuda a controlar a temperatura da água do banho, graças à faixa em material termosensível que muda de cor. Antes de utilizá-lo, leia atentamente as instruções que se encontram no interior da embalagem e conserve-as para futuras consultas.

DE Badethermometer

Das Thermometer in Fischform treibt im Wasser und hilft durch die wärmesensible Leiste, die ihre Farbe ändert, beim Messen der Wassertemperatur. Lesen Sie bitte diese Gebrauchsanleitung aufmerksam durch und bewahren Sie diese für ein späteres Nachschlagen auf.

EL Θερμόμετρο μπάνιου

Το θερμομέτρο σε σχήμα ψαριού επιπλέει στο νερό και σας βοηθάει να ελέγχετε τη θερμοκρασία του νερού χάρη στην ταινία από θερμοαισθητό υλικό που αλλάζει χρώμα. Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης προσεκτικά και κρατήστε τις για μελλοντική αναφορά.

UK Термометр для купання

Термометр у формі рибки плаває по воді та допомагає заміряти температуру води завдяки смужці, виготовленій з термочувливого матеріалу, який змінює колір. Перед застосуванням прочитайте та збережіть цю інструкцію для подальшого звернення до неї.

RU Термометр для воды

Термометр, выполненный в форме рыбы, плавает на поверхности воды и помогает контролировать ее температуру, благодаря полоске термочувствительного материала, изменяющего свой цвет. Пожалуйста, внимательно прочтите инструкцию и сохраните ее для дальнейшего пользования.



EN **WARNING:** the temperature of bath water do not have to be higher than 38°C (temperature indicated on the product with 🐟) if you have any doubts as to the temperature, dip your hand in to check that the water is not boiling hot. This bath thermometer must be used under adult supervision. Never use if broken or damaged. **DO NOT** leave the child without adult supervision. **HOW TO USE:** The advised temperature for the bath water is within 35°C and 38°C (temperature indicated on the product with OK). Mix the water to prevent any pockets of hot water and dip in the thermometer, making certain that the black scale is completely covered by the water. Wait approximately one minute and read the temperature while the thermometer is still in the water. If the water temperature is included between 32 and 38°C, the indicated value on the strip will be colored in green. If the temperature of the water is lower than 32°C/90°F the thermal strip will show a pale blue dot in correspondence with the writing Low; if it is higher than 38°C/100°F the strip will show a red dot in correspondence with the writing High and the 🐟. **CLEANING:** After each use wash under running water, dry and set in a cool, dry place away from direct sunlight, dust and humidity. Do not use solvents or detergents.

PT **ADVERTÊNCIAS:** A temperatura da água do banho não deve ser superior a 38°C (temperatura indicada no produto com 🐟). Em caso de dúvida sobre o resultado da medição, verifique a temperatura da água com a mão/pé. Este termómetro deve ser utilizado sob a vigilância de um adulto. Nunca utilize este produto se estiver partido ou danificado. **AVISO:** Nunca deixe o bebé sozinho na água do banho sem a supervisão de um adulto. **MODO DE UTILIZAÇÃO:** A temperatura da água do banho deve estar entre os 35 e os 38°C (temperatura indicada no produto com OK), sendo que a temperatura ideal é de 36–37°C. Misture a água, para evitar que se formem zonas mais quentes e mergulhe o termómetro, certificando-se de que a escala preta está completamente mergulhada na água. Espere um minuto (aproximadamente) e leia a temperatura com o termómetro ainda dentro de água. Se a temperatura da água estiver entre 32 e 38°C, o valor detetado ficará verde. Se, ao invés, for inferior a 32°C, na faixa térmica surge uma bolinha azul junto a Lo, e se for superior a 38°C, surge uma bolinha vermelha junto a Hi e a 🐟. **LIMPEZA:** Depois de cada utilização, enxaguar com água corrente, secar e guardar num local fresco e seco, afastado da luz direta, de fontes de calor, pó e humidade. Não utilizar solventes nem detergentes.

FR **ADVERTENCIA:** La temperatura de l'acqua del bagno non deve superare i 38°C (temperatura indicata nel prodotto con 🐟). In caso di dubbio sulla misurazione, verificare con una mano che l'acqua non sia bollente. Questo termometro da bagno deve essere usato sotto la supervisione di un adulto. Non utilizzare il prodotto se è rotto o danneggiato. **AVVERTENZA:** Nunca deje al niño solo en la bañera sin la supervisión de un adulto. **MODO DE USO:** La temperatura aconsejada para el baño está comprendida entre los 35 y los 38°C (temperatura indicada en el producto con OK). Mezclar el agua para evitar que haya zonas más calientes que otras e introducir el termómetro asegurándose de que la escala negra está completamente cubierta por el agua. Esperar aproximadamente un minuto y leer la temperatura con el termómetro aún en el agua. Si la temperatura del agua está comprendida entre los 32 y los 38°C, el valor detectado se volverá de color verde. Si la temperatura del agua es inferior a los 32°C/90°F en la tira térmica aparecerá una bolita celeste a nivel de la anotación Lo; si es superior a los 38°C/100°F aparecerá una bolita roja a nivel de la anotación Hi y de 🐟. **LIMPIEZA:** Enjuague con agua corriente después de su uso, seque y guárdelo en un lugar fresco y seco protegido de la luz directa, de fuentes de calor, polvo y humedad. No utilice disolventes ni detergentes.

FR **AVERTISSEMENTS:** La température de l'eau du bain ne doit pas dépasser 38°C (température indiquée sur le produit par un 🐟). En cas de doute sur la mesure, vérifier avec la main que l'eau n'est pas bouillante. Ce thermomètre de bain doit être utilisé sous la surveillance d'un adulte. Ne jamais laisser l'enfant seul dans le bain. **ATTENTION:** Ne pas laisser l'enfant sans la surveillance d'un adulte. **MODE D'EMPLOI:** La température conseillée pour le bain se situe entre 35°C et 38°C (température indiquée sur le produit par OK). Mélanger l'eau pour éviter des zones plus chaudes et plonger le thermomètre en s'assurant que la graduation noire soit complètement immergée dans l'eau. Attendre environ une minute et lire la température quand le thermomètre est encore dans l'eau. Si la température est comprise entre 32°C et 38°C, la valeur relevée deviendra verte, si la température de l'eau est inférieure à 32°C/90°F, un point bleu apparaîtra sur la bande thermique en face de l'inscription Lo; si elle est supérieure à 38°C/100°F, un point rouge apparaîtra alors en face de l'inscription Hi et de 🐟.

NETTOYAGE: Après chaque utilisation rincer à l'eau courante, sécher et ranger dans un endroit frais et sec à l'abri de la lumière directe, de toute source de chaleur, de la poussière et de l'humidité. Ne pas utiliser de solvants ni de détergents. **ATTENTION** – Ne pas laisser l'enfant sans la surveillance d'un adulte.

NL **WAARSCHUWINGEN:** De temperatuur van het badwater mag niet hoger zijn dan 38°C (temperatuur aangegeef op het product met 🐟). Bij twijfel over de meting controleer u met de hand dat het water niet heet is. Deze badthermometer moet onder toezicht van een volwassene worden gebruikt. Niet gebruiken als hij kapot of beschadigd is. **WAARSCHUWING:** Laat het kind nooit alleen in bad zonder toezicht van een volwassene. **GEBRUIKSAANWIJZING:** De aanbevolen temperatuur van het badwater ligt tussen 32 en 38°C (temperatuur aangegeef op het product met OK). Meng het water om warme zones te voorkomen en doe de thermometer erin. Verzeker u ervan dat de zwarte schaal helemaal door het water bedekt is. Wacht ongeveer een minuut en lees de temperatuur af, terwijl de thermometer zich nog in het water bevindt. De gemeten temperatuur van het badwater tussen 32 en 38°C ligt. Op de warmtegevoelige streep wordt een blauw bolletje weergegeven ter hoogte van het bereikt Lo; de temperatuur van het badwater lager is dan 32°C/90°F; bij de temperatuur echter hoger is dan 38°C/100°F worden ter hoogte van het bereikt Hi een rood bolletje en de thermometer est encore dans l'eau. Si la température est comprise entre 32°C et 38°C, la valeur relevée deviendra verte, si la température de l'eau est inférieure à 32°C/90°F, un point bleu apparaîtra sur la bande thermique en face de l'inscription Lo; si elle est supérieure à 38°C/100°F, un point rouge apparaîtra alors en face de l'inscription Hi et de 🐟.

REINIGUNG: Nach jedem Gebrauch mit Leitungswasser abspülen, trocknen und kühl, trocken, licht- und hitzgeschützt aufbewahren, vor Staub und Feuchtigkeit schützen. Keine Lösungs- oder Reinigungsmittel verwenden.



TERMOMETRO DA BAGNO BATH THERMOMETER

Termómetro para el baño

Termómetro para a água do banho

Thermomètre de bain

Badethermometer



Intervallo di misurazione 32-38 °C

Measurement temperature range 32-38 °C

Intervallo di misurazione 32-38 °C

Measurement temperature range 32-38 °C

Intervallo di misurazione 32-38 °C

Measurement temperature range 32-38 °C

Intervallo di misurazione 32-38 °C

Measurement temperature range 32-38 °C

Intervallo di misurazione 32-38 °C

Measurement temperature range 32-38 °C

Intervallo di misurazione 32-38 °C

Measurement temperature range 32-38 °C

Intervallo di misurazione 32-38 °C

Measurement temperature range 32-38 °C

Intervallo di misurazione 32-38 °C

Measurement temperature range 32-38 °C

Intervallo di misurazione 32-38 °C

Measurement temperature range 32-38 °C

Intervallo di misurazione 32-38 °C

Measurement temperature range 32-38 °C

Intervallo di misurazione 32-38 °C

Measurement temperature range 32-38 °C

Intervallo di misurazione 32-38 °C

Measurement temperature range 32-38 °C

Intervallo di misurazione 32-38 °C

Measurement temperature range 32-38 °C

Intervallo di misurazione 32-38 °C

Measurement temperature range 32-38 °C

Intervallo di misurazione 32-38 °C

Measurement temperature range 32-38 °C

Intervallo di misurazione 32-38 °C

Measurement temperature range 32-38 °C

Intervallo di misurazione 32-38 °C

Measurement temperature range 32-38 °C

Intervallo di misurazione 32-38 °C

Measurement temperature range 32-38 °C

Intervallo di misurazione 32-38 °C

Measurement temperature range 32-38 °C

Intervallo di misurazione 32-38 °C

Measurement temperature range 32-38 °C

Intervallo di misurazione 32-38 °C

Measurement temperature range 32-38 °C

Intervallo di misurazione 32-38 °C

Measurement temperature range 32-38 °C

Intervallo di misurazione 32-38 °C

Measurement temperature range 32-38 °C

Intervallo di misurazione 32-38 °C

Measurement temperature range 32-38 °C

Intervallo di misurazione 32-38 °C

Measurement temperature range 32-38 °C

Intervallo di misurazione 32-38 °C

Measurement temperature range 32-38 °C

Intervallo di misurazione 32-38 °C

Measurement temperature range 32-38 °C

Intervallo di misurazione 32-38 °C

Measurement temperature range 32-38 °C

Intervallo di misurazione 32-38 °C

Measurement temperature range 32-38 °C

Intervallo di misurazione 32-38 °C

Measurement temperature range 32-38 °C

Intervallo di misurazione 32-38 °C

Measurement temperature range 32-38 °C

Intervallo di misurazione 32-38 °C

Measurement temperature range 32-38 °C

Intervallo di misurazione 32-38 °C

Measurement temperature range 32-38 °C

Intervallo di misurazione 32-38 °C

Measurement temperature range 32-38 °C

Intervallo di misurazione 32-38 °C

Measurement temperature range 32-38 °C

Intervallo di misurazione 32-38 °C

Measurement temperature range 32-38 °C

Intervallo di misurazione 32-38 °C

Measurement temperature range 32-38 °C

Intervallo di misurazione 32-38 °C

Measurement temperature range 32-38 °C

Intervallo di misurazione 32-38 °C

Measurement temperature range 32-38 °C

Intervallo di misurazione 32-38 °C

Measurement temperature range 32-38 °C

Intervallo di misurazione 32-38 °C

Measurement temperature range 32-38 °C

Intervallo di misurazione 32-38 °C

Measurement temperature range 32-38 °C

Intervallo di misurazione 32-38 °C

Measurement temperature range 32-38 °C

Intervallo di misurazione 32-38 °C

Measurement temperature range 32-38 °C

Intervallo di misurazione 32-38 °C

Measurement temperature range 32-38 °C